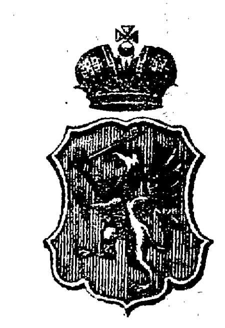
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ пополудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 148. Пятница 21. Декабря. — Freitag 21. December. **1884.**

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости будутъ выходить въ 1885 году три раза въ недѣлю, т. е. по понедѣльникамъ, середамъ и пятницамъ. Годовая плата Губернскимъ Вѣдомостямъ, безъ доставки и пересылки — 3 рубля, съ доставкою на домъ частнымъ подписчикамъ во внутреннемъ городѣ 4 руб. (доставка на домъ въ форштаты не принимается). Иногородные частные подписчики имѣютъ внести годовую плату за Губернскія Вѣдомости вмѣстѣ съ расходами за пересылку, т. е. 5 руб., въ Редакцію сихъ Вѣдомостей. — Полугодовая плата за Губернскія Вѣдомости вносится въ половинномъ количествѣ упомянутыхъ суммъ.

Частныя лица, живущія въ городѣ Ригѣ, подписываются на Губернскія Вѣдомости въ Редакціи сихъ Вѣдомостей.

Die **Livländische Gouvernements-Zeitung** wird auch im Jahre 1885 dreimal wöchentlich: **Montags, Mittwochs** und **Freitags** erscheinen. **Der Abonnementspreis** beträgt: für die **Zeitung allein** und ohne Uebersendung **3 Rbl. S.** und mit Zustellung in's Haus für **Privatabonnenten in der innern Stadt Riga's** 4 Rubel (die Zustellung in die Vorstädte wird nicht übernommen). **Auswärtige Privatabonnenten** haben die Pränumeration nebst Postgebühr und Verpackungskosten, d. i. 5 Rubel, **bei der Redaction** dieser Zeitung zu leisten. — Die halbjährliche Pränumeration beträgt die Hälfte der vorgenannten Summen.

Das Abonnement von Privatpersonen in der Stadt Riga wird in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung entgegengenommen.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Фридрихъ Юліусъ Герцбергъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 24. Іюля 1881 г. за № 4115 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Friedrich Julius Herzberg die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 24. Juli 1881 sub Nr. 4115 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 15185. 1

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 13. Ноября 1884 года за № 5311 произведены за выслугу лѣтъ въ классные чины слѣдующія лица Лифляндской Казенной Палаты, а именно:

Въ коллежскіе совѣтники — надворные совѣтники: чиновникъ особыхъ порученій Палаты Августъ Вортманъ съ 1. Января и Перновскій уѣздный казначей Юлій Раковскій съ 20. Іюля 1883 года.

Въ надворные совѣтники: кассиръ Рижскаго Губернскаго Казначейства, коллежскій ассесоръ Константинъ Скродзскій съ 26. Декабря 1883 г.

Въ коллежскіе ассесоры: бухгалтеръ Верроскаго уѣзднаго казначейства, титулярный совѣтникъ Карлъ Тейхманъ съ 6. Ноября 1883 г.

Въ титулярные совѣтники — коллежскіе секретари: бухгалтеры казначействъ Рижскаго губернскаго Иванъ Андерсонъ съ 3. Ноября 1883 г. и Дерптскаго уѣзднаго Адольфъ Гейбовичъ съ 9. Января 1884 года.

Въ коллежскіе секретари — губернскіе секретари: кассиръ Рижскаго Губернскаго Казначейства Александръ Вилюмовичъ съ 1. Ноября 1883 года, бухгалтеры уѣздныхъ казначействъ Венденскаго Ѳома Вилеръ-Гилль съ 3. Марта и Валкскаго Осипъ Ружасъ съ 22. Февраля, помощники бухгалтеровъ уѣздныхъ казначействъ Аренсбургскаго Петръ Нитте съ 11. Марта 1884 г. и Феллинскаго Иванъ Пржіалговскій съ 1. Января 1882 г.

Въ губернскіе секретари — коллежскіе регистраторы: и. д. Верроскаго уѣзднаго казначея Артуръ Вильде съ 1. Декабря и помощникъ бухгалтера Верроскаго уѣзднаго казначейства Вильгельмъ Фиргуфъ съ 11. Октября 1883 г.

Въ коллежскіе регистраторы: помощникъ бухгалтера Палаты Игнатій Баневичъ съ 31. Января 1880 года и бухгалтеръ Рижскаго Губернскаго Казначейства Станиславъ Семашко съ 1. Іюня 1883 года.

Mittelst Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 13. November c. sub Nr. 5311 sind im Ressort des Livländischen Kameralhofes mit Anciennetät befördert worden:

Zum Collegienrath — die Hofräthe: der Beamte zu besonderen Aufträgen der Palate August Wortmann vom 1. Januar und der Pernausche Kreisrenntmeister Julius Rakowsky vom 20. Juli 1883.

Zum Hofrath: der Kassirer der Rigaschen Gouvernements-Rentei, Collegien-Assessor Konstantin Skrodsky vom 26. December 1883.

Zum Collegien-Assessor: der Buchhalter der Werroschen Kreis-Rentei, Titulairrath Karl Teichmann, vom 6. November 1883.

Zum Titulairrath — die Collegien-Secretaire: der Buchhalter der Rigaschen Rentei Johann Anderson vom 3. November 1883 und der Buchhalter der Dorpatschen Kreis-Rentei Adolph Heibowitsch vom 9. Januar 1884.

Zum Collegien-Secretair — die Gouvernements-Secretaire: der Cassirer der Rigaschen Gouvernements-Rentei Alexander Wilumowitsch vom 1. November 1883, die Buchhalter der Kreis-Renteien der Wendenschen Thomas Weeler-Hill vom 3. März und der Walkschen Osip Ruschas vom 22. Februar, die Buchhalters-Gehilfen der Kreis-Renteien der Arensburgschen Peter Nitte vom 11. März 1884 und der Fellinschen Iwan Prschialgowsky vom 1. Januar 1882.

Zum Gouvernements-Secretair — die Collegien-Registratore: der stellv. Werrosche Kreis-Renntmeister Arthur Wilde vom 1. December und der Buchhalters-Gehilfe der Werroschen Kreis-Rentei Wilhelm Vierhuff vom 11. October 1883.

Zum Collegien-Registrator: der Buchhalters-Gehilfe der Palate Ignatij Banewitsch vom 31. Januar 1880 und der Buchhalter der Rigaschen Gouvernements-Rentei Stanislaw Semaschko vom 1. Juni 1883.

Nr. 985.

Съ Высочайшаго Государя Императора соизволенія, послѣдовавшаго по всеподданнѣйшему докладу Господина бывшаго Министра Внутреннихъ Дѣлъ Графа Игнатьева, въ 27. день Марта мѣсяца 1882 г., открыта подписка по Имперіи въ память въ Бозѣ почившаго Императора Александра II, для сбора добровольныхъ приношеній на пріобрѣтеніе Грузинскихъ учебниковъ, по Закону Божію и математикѣ, почерпнутыхъ надворнымъ совѣтникомъ Дидебулидзе изъ русскихъ образцовыхъ источниковъ, въ пользу бѣднѣйшихъ Грузинскихъ народныхъ школъ и на продолженіе означеннаго изданія.

Благодаря общественной благотворительности и нравственной поддержкѣ тѣхъ личностей, жизнь которыхъ полна благотвореній, до сихъ поръ роздано до 8000 даровыхъ учебниковъ воспитанникамъ Грузинскихъ народныхъ школъ, лишеннымъ всякой возможности пріобрѣтать учебныя пособія на свои средства.

Доводя объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія, и. д. Лифляндскаго Губернатора присовокупляетъ, что денежныя пожертвованія на означенный предметъ принимаются въ канцеляріи Губернатора ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 10 часовъ утра до 3 часовъ пополудни. № 15551.

Mit der auf den allerunterthänigsten Vortrag des früheren Herrn Ministers des Innern Grafen Ignatjew am 27. März 1882 erfolgten Allerhöchsten Genehmigung des Herrn und Kaisers ist im ganzen Kaiserreiche zum Gedächtniß des in Gott ruhenden Kaisers Alexander II eine Collecte zur Sammlung von freiwilligen Beiträgen behufs Ankaufs von grusinischen Lehrbüchern der Religion und Mathematik, welche von dem Hofrath Dudebulidse aus russischen Muster-Lehrbüchern zusammengestellt worden sind, zum Besten der ärmsten grusinischen Volksschulen und zur Fortsetzung der erwähnten Ausgaben eröffnet worden.

Dank der öffentlichen Wohlthätigkeit und der moralischen Unterstützung seitens derjenigen Personen, deren ganzes Leben dem Wohlthun geweiht ist, sind bis hiezu gegen 8 Tausend Lehrbücher an diejenigen Zöglinge der grusinischen Volksschulen, welchen es unmöglich ist, solche Bücher aus eigenen Mitteln anzuschaffen, gratis vertheilt worden.

Vorstehendes wird vom stellv. Livländischen Gouverneur hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, bei dem Hinzufügen, daß freiwillige Beiträge zu dem oberwähnten Zwecke in der Kanzlei des Livländischen Gouverneurs, täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, von 10 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags, werden entgegengenommen werden. Nr. 15551.

Въ 1871 г., по Высочайшему повелѣнію въ Бозѣ почившаго Государя Императора Александра Николаевича, была открыта по всей Имперіи добровольная подписка для сбора необходимой суммы на возведеніе православнаго Храма въ устроенномъ въ 1869 г. въ Тургайской области укрѣпленіи Акъ-Тюбя.

На собранныя такимъ путемъ деньги, въ 1881 и 1882 годахъ, въ названномъ укрѣпленіи воздвигнутъ храмъ, въ которомъ съ 30. Августа 1882 г. совершается уже богослуженіе, между тѣмъ пожертвованія, какъ сообщилъ и. д. Военнаго Губернатора Тургайской области, поступаютъ еще до настоящаго времени.

По всеподданнѣйшему докладу объ этомъ Министра Внутреннихъ Дѣлъ, Государь Императоръ, въ 19. день сего Апрѣля мѣсяца, Высочайше повелѣть соизволилъ прекратить пріемъ пожертвованій для устройства храма въ укрѣпленіи Акъ-Тюбя.

О таковомъ, объявленномъ Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ, Высочайшемъ повелѣніи и. д. Лифляндскаго Губернатора симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія,

Im Jahre 1871 wurde auf Allerhöchsten Befehl des in Gott ruhenden Herrn und Kaisers Alexander Nicolajewitsch im ganzen Kaiserreiche eine Collecte zur Sammlung der zum Bau einer rechtgläubigen Kirche in der im Jahre 1869 im Turgai-Gebiete errichteten Festung Ak-Tjubä erforderlichen Summe eröffnet.

Aus der auf solchem Wege gesammelten Summe ist in den Jahren 1881 und 1882 in der erwähnten Festung eine Kirche erbaut worden, in welcher bereits seit dem 30. August 1882 der Gottesdienst celebrit wird, indessen gehen, zufolge Mittheilung des stellv. Kriegs-Gouverneurs des Turgai-Gebiets, freiwillige Beiträge zum erwähnten Zwecke noch bis hiezu ein.

Auf den allerunterthänigsten Vortrag des Ministers des Innern hat der Herr und Kaiser am 19. April a. c. Allerhöchst zu befehlen geruht, den Empfang von freiwilligen Beiträgen zur Errichtung einer Kirche in der Festung Ak-Tjubä einzustellen.

Solchen Allerhöchsten, von dem Ministerium des Innern eröffneten, Befehl bringt der stellv. Livländische Gouverneur desmittelst zur allgemeinen Kenntniß. Nr. 15560.

Опредѣленія Верроской городской Думы отъ 3. Декабря 1884 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. 1 Св. Зак.)

1) Объ установленіи мѣръ къ предупрежденію и пресѣченію сапа и другихъ повально-заразительныхъ болѣзней скота.

2) О предоставленіи купцу 1. гильдіи Іогану Эдуарду Феддеръ званія почетнаго гражданина.

3) Объ отказѣ бывшему студенту Р. Гросбергу въ пособіи изъ городскихъ средствъ.

4) Объ опредѣленіи сбора въ пользу города съ гильдейскихъ свидѣтельствъ въ 15% и со всѣхъ другихъ свидѣтельствъ и билетовъ въ 10% казенной пошлины.

Beschlüsse der Werroschen Stadtverordneten-Versammlung vom 3. December 1884.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. I Swod der Reichsgesetze.)

1) Betreffend Maßregeln zur Verhütung und Unterdrückung von Rotz- und anderen epizootischen Infectionskrankheiten der Hausthiere.

2) Betreffend Ernennung des Kaufmanns 1. Gilde Johann Eduard Fedder zum Ehrenbürger der Stadt Werro.

3) Betreffend Abweisung des Gesuchs des ehemaligen Studirenden R. Groß berg um eine Unterstützung aus Stadtmitteln.

4) Betreffend Festsetzung der Procentsteuer zum Besten der Stadt von Gildenscheinen auf 15% und von allen übrigen Scheinen und Billeten auf 10% der Kronsposchlin. Nr. 15383.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Дерптскаго мѣщанина Карла Маттисона, 22 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ. № 10686. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden Dorpatschen Bürgerokladisten Carl Mattisson, welcher 22 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor das erwähnte Landgericht zu sistiren. Nr. 10686. 1

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ скрывшагося изъ г. Риги Рижскаго купца Вильгельма Ецкевича, состоящаго подъ слѣдствіемъ за злостное банкротство, и въ случаѣ отысканія сообщить о томъ прямо отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія. № 10688. 1

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen betrügerischen resp. leichtfertigen Bankerotts in Untersuchung stehenden und flüchtig gewordenen Rigaschen Kaufmann Wilhelm Jetzkewitsch sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittellungsfalle darüber direct von sich aus der erwähnten Polizeiverwaltung Mittheilung zu machen. Nr. 10688. 1

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Динабургскаго еврея Беньямина Шрибника, состоящаго подъ слѣдствіемъ за растрату, и въ случаѣ отысканія сообщить о томъ прямо отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія. № 10718. 2

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Unterschlagung in Untersuchung stehenden Dünaburgschen Ebräer Benjamin Schribnik sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber direct von sich aus der erwähnten Polizei-Verwaltung Mittheilung zu machen.

Nr. 10718. 2

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшаго 9. Ноября сего года пересыльнаго арестанта, назвавшагося крестьяниномъ Порховскаго уѣзда, Дубровенской волости, деревни Боровичъ, Василіемъ Лаврентьевымъ, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

Примѣты Лаврентьева слѣдующія: 27 лѣтъ, роста 2 арш. 4 вершка, лицо чистое, глаза сѣрые, волоса на головѣ, бровяхъ и усахъ свѣтлорусые, носъ умѣренный.

In Folge Requisition des Herrn Pskowschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 9. November a. c. entwichenen Arrestanten, welcher sich für den Bauern des Porchowschen Kreises, der Dubrowenschen Wolost, des Dorfes Borowitsch, Wassily Lawrentjew ausgegeben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Lawrentjew ist folgendes: 27 Jahre alt, 2 Arschin 4 Werschok groß, Gesicht glatt, Augen grau, Haare, Augenbraunen, Bart und Schnurbart blond, Nase proportionirt. Nr. 10721. 3

Vom Rigaschen Ordnungsgerichte werden alle Polizeiautoritäten Livlands hierdurch ersucht, nach dem zu Segewolde verzeichneten Jahn Kasak, welcher hierselbst wegen Pferdediebstahl in Untersuchung steht, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich anher vorzustellen.

Riga-Ordnungsgericht, den 11. December 1884. Nr. 14438. 1

In Anlaß einer desfallsigen Requisition der Verwaltung des Rigaschen Militairhospitals werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands hierdurch von dem Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem gestohlenen Abschiedsukas des Gemeinen der St. Petersburgschen Artillerie Rotte Thom Ans Wabbal d. d. 1. Januar 1871 Nr. 118 und nach dem unrechtmäßigen Besitzer desselben sorgfältige Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle denselben nebst bes. Legitimation anher einliefern zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 13. December 1884. Nr. 14498. 1

Vom Rigaschen Ordnungsgerichte werden alle Polizeiautoritäten des Livländischen Gouvernements hierdurch ersucht, nach dem Vegesacksholmschen Bauer Andrei Schmidt, welcher hierselbst wegen Beleidigung von Gemeindebeamten in Untersuchung steht, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittellungsfalle denselben anher zu sistiren.

Riga-Ordnungsgericht, den 13. December 1884. Nr. 14514. 1

Vom Rigaschen Ordnungsgerichte werden alle Polizeiautoritäten hierdurch ersucht, nach der unter dem angenommenen Namen Helene Matschewsky sich aufhaltenden Ehefrau des Franz Mosel, Namens Martha, geb. Reiß sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselbe anher zu sistiren.

Riga-Ordnungsgericht, den 15. December 1884. Nr. 14698. 2

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands werden hierdurch vom Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, nach dem früher unter polizeiliche Aufsicht in Mühlgraben gestanden habenden, zu keiner Gemeinde verzeichneten, ehemaligen Kanonier der Dünaburgschen Festungs-Artillerie Iwan Michailow, alias Schweinstein sorgfältige Nachforschungen anstellen und im Ermittelungsfalle den qu. Michailow arrestlich anhersenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 17. December 1884. Nr. 14764. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Dienstocladist Janne Andrei August Bilte hierselbst in Anzeige gebracht hat, daß ihm das vom Rigaschen Rathe am 3. October 1883 sub Nr. 301 ertheilte Reisebillet abhanden gekommen.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle das erwähnte Reisebillet ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 16525. 1

Riga, den 7. December 1884.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Dienstokladist Johann Georg Sascha Swirgsding hierseltst in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 10. December 1884 sub Nr. 6027 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 16810. 2

Riga, den 15. December 1884.

Wenn zufolge Anzeige des aus der 16 Flottequipage verabschiedeten Untermilitairs Klawe Rantin, dessen Abschiedsukas d. d. 25. April 1859 sub Nr. 1907 abhanden gekommen und bisher nicht zu ermitteln gewesen ist, als hat das Wolmarsche Ordnungsgericht desmittelst zur Kenntniß zu bringen, daß der erwähnte Abschiedsukas seine Gültigkeit verloren hat und mit dem fälschlichen Producenten gesetzlich zu verfahren ist.

Wolmar-Ordnungsgericht, den 8. December 1884. Nr. 20183. 1

Tartu-Werro kreisis Põlwe kihelkonna Werro walla walitsus annab sellega teada te Werro walla popsikoha Nr. 115 ostmise kontraht ärra om kaddonu; nink paleldas leidjat sedda kuwwe ku aja sisen d. d. se om kant 20. Maini 1885, kas Baltima Domaini walitsusele ehk Werro walla walitsuse kätte ärra anda peale selle aja saap nimitedu kontraht tühjas tunistatud.

Werro walla walitsusen, sel 20. Nowembril 1884. Nr. 388. 1

Проклamы. Proclama.

Nachdem die verw. Frau Angelique von Zoeckell, geb. Volmerange-Helmund zu Riga am 11. November a. c. verstorben und das von derselben zu Riga am 21. Mai a. c. in Gegenwart von Zeugen errichtete Testament gegenwärtig von dem im Testamente zum Vollstrecker desselben ernannten Herrn Hofgerichts-Vice-Präsidenten wirklichen Staatsrath E. von Schulz, Excellenz, offen dem Livländischen Hofgerichte vorgestellt worden, ist vom Hofgerichte gemäß dem Provinzialrecht der Ostseegouvernements Theil III, Art. 2451 und 2452 verfügt worden, gedachtes Testament bei diesem Hofgerichte am 18. Januar 1885 zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde öffentlich verlesen zu lassen, was allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das dergestalt zu verlesende Testament der weil. verwittweten Frau Angelique v. Zoeckell, geb. Volmerange-Helmund aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Riga-Schloß, den 11. December 1884.

Nr. 9102. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Curators der Concursmasse des weil. Balthasar von Tunzelmann-Adlerflug, Hofgerichtsadvocaten E. Baron Saß, kraft dieses öffentlichen Proclams,

1) alle Diejenigen, welche Ansprüche und Forderungen an den verstorbenen Balthasar von Tunzelmann-Adlerflug modo der Concursmasse desselben formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 30. Mai 1885 und nicht später, als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclomationen mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt werden sollen und

2) die Schuldner des erwähnten weil. Balthasar von Tunzelmann-Adlerflug und alle Diejenigen, welche Vermögensstücke des besagten Verstorbenen in Händen haben, anzuweisen, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe und Ersatzes, innerhalb der Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Hofgerichte getreuliche Anzeige von ihrer Schuld und von den in ihren Händen befindlichen Vermögensstücken zu machen, auch dieselben nirgend anderswohin, als an dieses Hofgericht einzuliefern.

Riga-Schloß, den 30. November 1884. Nr. 8869. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der verwittweten Baronin Adele Vietinghoff-Scheel, geb. von Poll kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

A. wider die Mortification und Deletion:

I. der nachstehenden, angezeigtermaßen materiell zwar bereits vollständig erloschenen, formell jedoch als berichtigt und beseitigt nicht nachweisbaren das im Arensburgschen Kreise und Woldeschen Kirchspiele belegene Gut Jöör mit Arrust und Rahehke sammt Appertinentien annoch belastenden Schulden, Verhaftungen und Belastungen sammt etwa anhängigen Renten, als:

1) der zufolge § 3 des am 24. Juni 1814 zwischen den Kindern und Erben des weil. Herrn wirklichen Staatsraths, Landraths und Directoris Consistorii Carl Gustav von Güldenstubbe und dessen gleichfalls verstorbenen Ehegattin, geb. Anna Christine Sege von Laurenberg, nehmlich dem Hofrath Peter Ludwig v. Güldenstubbe, dem Landrichter Johann Gustav von Güldenstubbe, dem Alexander Georg Anton von Güldenstubbe, der verwittweten Capitainin von Vietinghoff, geb. Charlotte Louise von Güldenstubbe und der Capitainin von Poll, geb. Augusta Christina von Güldenstubbe abgeschlossenen, am 22. Januar 1818 sub Nr. 11 corroborirten Erbtheilungstransacts auf den Gütern Jöör, Koikküll, Carmel, Cöhn und Maemois-Kannaküll haftenden Schulden von 22,500 Rbl. S.;

2) der nach Ausweis der Registratur zu den hofgerichtlichen Pfandbüchern auf dem Gute Jöör mit Arrust und Rahehk am 24. November 1698 ingrossirt befindlichen Forderung des Peter Anton Kautzen von 230 Reichsthaler Alberts;

3) der aus den nachstehend aufgeführten in den Pfandbüchern des Oeselschen Landgerichts vor der Zeit, da die Ingrossationen auf das Livländische Hofgericht übertragen worden, verzeichneten das Gut Jöör belastenden Ingrossationen originirenden Schulden, Verhaftungen und Belastungen, als:

a) der unter dem 8. Februar 1697 ingrossirten Schuldverschreibung des Andreas Berch und der Anna Stegeling vom 18. December 1693 an das Arensburgsche Hospital über 500 Thaler Species.

b) der unter dem 26. März 1754 ingrossirten Willensmeinung des Herrn Landraths von Güldenstubbe d. d. 10. Mai 1753 betreffend Ueberweisung der in dem Gute Jöör verschriebenen Forderungen an seinen Tochter-Schwiegersohn Landgerichts-Assessor George Friedrich von Saß,

c) der unter dem 23. Juni 1759 ingrossirten Cautionsschrift des George Friedrich von Saß d. d. 15. Mai 1759 wegen des dem Friedrich Komprecht conferirten Rentmeister-Dienstes,

d) der unter dem 17. März 1760 ingrossirten Cautionsschrift des George Friedrich von Saß d. d. 15. Mai 1759 wegen des dem Fr. Komprecht conferirten Rentmeister-Dienstes,

e) der unter dem 5. August 1768 ingrossirten Cautionsschrift des George Friedrich von Saß d. d. 5. August 1768 wegen der Arrende der publ. Güter Ilpell und Sauckßll,

f) der unter dem 18. October 1770 ingrossirten Sentenz der Reductions-Commission d. d. 31. October 1691 betreffend das private Gut Jöör.

II. Der auf diese Schulden, Verhaftungen und Belastungen bezüglichen abhandengekommenen vorbenannten Documente Einwendungen und

B. wider die zufolge des am 28. Februar 1883 zwischen den Intestaterben des weiland Herrn dimittirten Convents-Deputirten Eugen Baron Vietinghoff, nehmlich seinen Schwestern: der Ottilie Baronin Buxhöwden, der Valerie von Rennenkampff und der Adelheid von Rennenkampff, geborenen Baronessen Vietinghoff und der Emilie Baronesse Vietinghoff, als Verkäuferinnen und der verwittweten Baronin Adele von Vietinghoff, geb. von Poll, als Käuferin abgeschlossenen und am 30. Juni 1883 sub Nr. 136 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Uebertragung des obgenannten Gutes Jöör mit Arrust und Rahehke sammt Appertinentien und Inventarium an die verwittwete Baronin Adele Vietinghoff, geb. von Poll — Einwendungen oder an den weiland Herrn dimittirten Convents-Deputirten Eugen Baron Vietinghoff modo dessen Nachlassenschaft und an das zu dieser Nachlassenschaft gehörig gewesene obbezeichnete Gut Jöör mit Arrust und Rahehke sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger oder Näherrechtsprätendenten oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen — Forderungen oder Ansprüche und

C. wider die zufolge des am 14. December 1883 zwischen der verwittweten Baronin Adele Vietinghoff als Schenkgeberin und der Evangelischen Brüdergemeinde, als Schenknehmerin abgeschlossenen und am 28. Juni 1884 sub Nr. 163 hofgerichtlich corroborirten Schenkungsvertrages an die Evangelische Brüdergemeinde geschehene eigenthümliche Uebertragung des 5 livländische Lofstellen 4 Kappen großen Jöörschen Hofeslandstücks „Alt-Jöör“ und wider die Ausscheidung dieses Grundstücks aus dem Hypothekenverbande des Gutes Jöör mit Arrust und Rahehke und Constituirung desselben zu einem selbstständigen Hypothekencomplexe Einwendungen oder als Gläubiger oder Näherrechtsprätendenten oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nichtprivilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen an das genannte Grundstück Forderungen und Ansprüche formiren zu können vermeinen, mit alleiniger Ausnahme der Inhaber der auf das Gut Jöör mit Arrust und Rahehke ingrossirten Forderungen — oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar rücksichtlich der oben sub A I, 1, 2, 3 a—f und II aufgeführten Schulden, Verhaftungen und Belastungen sammt der auf dieselben bezüglichen Documente binnen der gesetzlichen Frist von sechs Monaten d. i. bis zum 30. Mai 1885 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen, dagegen hinsichtlich der oben sub B und C geschehenen Besitzübertragungen und der Meldung der Gläubiger an den weiland Herrn dimittirten Convents-Deputirten Eugen Baron Vietinghoff, modo dessen Nachlassenschaft, sowie der Ausscheidung des Alt-Jöörschen Grundstücks aus der Hypothek des Gutes Jöör mit Arrust und Rahehke und Constituirung desselben zu einem selbstständigen Hypothekencomplexe — innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens am 14. Januar 1886 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen, Forderungen und Näherrechtsprätensionen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen, Forderungen und Näherrechtsprätensionen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben sub A I, 1, 2, 3, a—f und II erwähnten Schulden, Verhaftungen und Belastungen sammt etwa anhängigen Renten und die darauf bezüglichen Schulddocumente für ungiltig und mortificirt erkannt, das obgenannte Gut Jöör mit Arrust und Rahehke sammt Appertinentien und Inventarium, frei von allen Schulden, Lasten und Verhaftungen, soweit solche nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, der verwittweten Baronin Adele Vietinghoff, geb. Poll und das obbezeichnete Jöörsche Hofeslandgrundstück Alt-Jöör der Evangelischen Brüdergemeinde zum Eigenthum adjudicirt und das letztgenannte Grundstück, mit Ausnahme der von der Evangelischen Brüdergemeinde übernommenen Verpflichtungen und eingegangenen Verbindlichkeiten für im Uebrigen gänzlich schulden-, haft- und lastenfrei erklärt und von allen und jeden ferneren hypothekarischen und nichthypothekarischen Verhaftungen für die auf dem Gute Jöör mit Arrust und Rahehke sammt Appertinentien lastenden Verbindlichkeiten frei gesprochen, aus dem Hypothekenverbande des Gutes Jöör mit Arrust und Rahehke sammt Appertinentien für immer ausgeschieden und als selbstständiger Hypothekencomplex constituirt werden sollen. — Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 8890. 2

Riga-Schloß, den 30. Novbr. 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Justus Friedrich v. Willisch kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die Mortification und Deletion nachstehender, das im Rigaschen Kreise und Jürgensburgschen Kirchspiele belegene Gut Schliepenhof annoch belastender, angezeigtermaßen jedoch bereits erloschener und gegenstandlos gewordener Schuldposten und Verhaftungen und der darauf bezüglichen Documente, als:

1) der im § 2 des zwischen den Kindern des weiland Majors Reinhold Jacob von Wenden und dessen weiland Wittwe Dorothea von Wenden, geb. von Stackelberg, nämlich dem Lieutenant und Ordnungsgerichts-Assessor Gustav Heinrich v. Wenden, der Renata Elisabeth von Wenden, der Ulrica Eleonore von Wenden und den durch ihren Vormund C. von Ulrichen vertretenen unmündigen Elisabeth Eleonore v. Wenden und Dorothea Margaretha von Wenden am 28. April 1806 abgeschlossenen am 9. April 1815 sub Nr. 34 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungsvergleichs von dem genannten Gustav Heinrich von Wenden als transactmäßigen Acquirenten des Gutes Schliepenhof zur Berichtigung des Antrittspreises von 9000 Rthlr. Alb eingegangenen Verpflichtung, mittelst welcher er, Gustav Heinrich v. Wenden, die nach Angabe der Transigenten auf Schliepenhof ruhende Forderung seiner Vaterschwester Louise Charlotte v. Wenden; groß 950 Rthlr. Alb. und den der letzteren aus der gräflichen Fermorschen zum Besten des weil. Vaters der Transigenten ausgestellten Obligationen von 7000 Rbl. S.-M. zugehörigen Antheil von 250 Rthlr. Alb., zusammen ausmachend 1200 Rthlr. Alb. als seine alleinige Schuld übernimmt, sowie dieser beiden laut Angabe der Transigenten auf dem Gute Schliepenhof ruhenden Schuldposten selbst;

2) der im selben § 2 des bezeichneten Erbtheilungstransacts von ebendemselben Gustav Heinrich von Wenden behufs fernerer Berichtigung des Antrittspreises eingegangenen Verpflichtung, über den einer jeden der vier transigirenden Schwestern von Wenden am Gute Schliepenhof zustehenden Erbtheil von 1300 Rthlr. Alb. zusammen 5200 Rthlr. Alb. auf Schliepenhof als erste Hypothek zu ingrossirende Obligationen auszustellen und die bezüglichen Erbantheile nach zuvor erhaltener jähriger Aufkündigung baar auszuzahlen und bis zur Auszahlung mit 5 pCt. jährlich zu verrenten;

3) der laut § 2 des von dem Assessor George Baltho von Hohenbach als Vormund des unmündigen Sohnes des weil. Lieutenants und Ordnungsgerichts-Adjuncten von Wenden mit dem Assessor Antoni von Adamowitz am 1. Mai 1815 abgeschlossenen am 30. März 1816 sub Nr. 31 hofgerichtlich corroborirten Pfand- und eventuellen Kaufcontracts von dem genannten Assessor Antoni von Adamowitz als Acquirenten des Gutes zur Berichtigung des Pfand- und eventuellen Kaufschillings von 10,950 Rbl. S.-M. eingegangenen Verpflichtung sämmtliche „gegenwärtig“ auf dem Gute Schliepenhof sammt Appertinentien ruhende Passiva an Capitalien und rückständigen Renten als eigene Schulden zu übernehmen und zu bezahlen, den etwaigen Ueberrest aber baar auszukehren;

4) der im § 2 des von dem Assessor Antoni von Adamowitz als Cedenten mit dem Obersecretair und Consistorial-Assessor Gotthard Christian Willisch als Cessionar am 21. Januar 1818 abgeschlossenen am 22. Januar 1818 sub Nr. 12 hofgerichtlich corroborirten Cessionscontracts von Letzterem zur Berichtigung des Cessionsschillings von 12,500 Rbl. Silb.-M. eingegangenen Verpflichtung, bei Unterschrift des besagten Cessionsinstruments an den Herrn Cedenten gegen eine von Letzterem separatim zu ertheilende Quittung nach Costüme 8500 Rbl. Silb.-M. auszuzahlen, in welcher Summe jedoch diejenigen Eintausendsechshundert Rbl. Silb.-M., die dem unmündigen v. Wenden zum Besten auf besagtem Gute ruhen und die gleichfalls darauf ruhenden Erbquoten der Fräulein Renata, Margaretha und Lisette von Wenden mit inbegriffen sein sollten, — sowie der in Verbindung hiermit von dem gen. Cessionar Gotthard Christian Willisch übernommenen Verbindlichkeit, die in jene 8500 Rbl. mitinbegriffene 1300 Thaler Alb. betragende Erbquote des Fräuleins Renata von Wenden einstweilen bei sich rentenlos in deposito zu halten und sie erst dann auszuzahlen, wenn das genannte Fräulein Renata von Wenden einen zum Empfang des Capitals gehörig Bevollmächtigten bestellt haben wird;

5) der von demselben Obersecretair Gotthard Christian Willisch in eben demselben Cessionscontract weiter eingegangenen Verpflichtung, über den solchergestalt nachbleibenden die Summe von 4000 Rbl. Silb.-M. betragenden Rest des Cessionsschillings zum Besten des Herrn Cedenten eine mit sechs Procent zu verrentende und auf die vorerwähnte Pfandcessionssumme und das damit verknüpfte Gut nebst Appertinentien mit dem Privilegio rückständiger Pfandcessionsgelder zu radicirende Obligation von 4000 Rbl. Silb.-M. zu zeichnen und das Capital nach fünf Jahren zu berichtigen und abzuführen;

6) der in dem vom 17. October 1870 datirenden Additamente zu dem von dem Majoren Eugen Robert Alexander von Arnoldi, der Elisabeth Stellowski, geb. von Arnoldi und der Pauline Schmidt, geb. von Arnoldi als Verkäufern mit dem Fräulein Angelika Gertrud Willisch als Käuferin am 19. September 1870 abgeschlossenen, am 27. October 1870 sub Nr. 183 corroborirten Kaufcontracte von der Käuferin eingegangenen Verpflichtung, folgende drei auf Schliepenhof ingrossirt stehende Posten:

1807 Januar 21. für den Sattlermeister Meyer 500 Rbl. S. (soll heißen 500 Rthlr. Alb.).
1817 December 7. für den unmündigen von Wenden 1600 Rbl. S.
1818 Januar 25. für den Assessor Antoni von Adamowitz 4000 Rbl. S.

mortificiren und deliren zu lassen;

7) nachstehender auf dem Gute Schliepenhof ingrossirt befindliche Posten:

1807 Januar 21. Nr. 119 für den Sattlermeister Meyer 500 Thlr. Alb.
1817 December 4. Nr. 176 für den Gustav v. Wenden 1600 Rbl. S.
1818 Januar 25. Nr. 265 für Antoni von Adamowitz 4000 Rbl. S.
1870 October 26. Nr. 495 für Emilie Willisch 3315 Rbl. S.
eodem Nr. 496 für Major Alexander Willisch 4668 Rbl. S.
eodem Nr. 497 für Ottilie Kreusch, geb. Willisch 1420 Rbl. S.
eodem Nr. 498 für Adele Willisch 2146 Rbl. S.

Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen,

sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 30. Mai 1885 und nicht später als innerhalb der bei den von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben sub 1—7 aufgeführten Schulopposten, Verbindlichkeiten und Verhaftungen sammt den über dieselben ausgestellten Forderungsdocumenten für mortificirt und nicht mehr gültig erkannt und demnächst delirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 30. November 1884.
Nr. 8923. 3

Nachdem über das Nachlaß-Vermögen des weil. Mowscha Karpelowitsch Schuck hierselbst am 2. November d. J. der Generalconcurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Nachlaß rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen sechs Monaten a dato und beziehungsweise während der darnach anzuberaumenden Allegationstermine, spätestens aber bis zum 6. Juli 1885 bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird. Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des genannten Nachlasses hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator, Herrn Advocaten Carl Krannhals zu berichtigen. Nr. 3394. 2

Riga-Rathhaus, den 8. Decbr. 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Kaufmann Woldemar Jaskowsky irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei der 2. Section des Landvogteigerichts, entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 2158. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 10. Decbr. 1884.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät von dem Eigenthümer des im Rigaschen Kreise und Roopschen Kirchspiele belegenen Gutes Daugeln, dem Herrn Kirchspielsrichter Georg v. Gersdorff, darum nachgesucht worden, daß ein Theil der bisherigen auf das Gut Daugeln ingrossirten Pfandbriefschulden delirt werde, und daß sodann auf die Hypothek des genannten Gutes ein neues Pfandbriefdarlehen ertheilt werde, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcher wegen während 3 Monate, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern. Nr. 1852. 1

Riga, den 8. December 1884.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät von dem Besitzer des im Wendenschen Kreise und Marienburgschen Kirchspiele belegenen Gutes Ilsen, dem Herrn Eduard Baron Campenhausen, darum nachgesucht worden, daß die bisherigen auf das genannte Gut ingrossirten Pfandbriefsschulden delirt werden, und daß sodann auf die Hypothek des Gutes Ilsen ein neues Pfandbriefsdarlehen ertheilt werde, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcher wegen während 3 Monaten a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 8. December 1884.
Nr. 1853. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß über das Vermögen des Kaufmanns A. Florell der Generalconcurs diesseits eröffnet worden ist. An diese Bekanntmachung knüpft der Rath die Ladung, daß alle Diejenigen, welche an den genannten Cridaren Ansprüche irgend welcher Art oder an dessen Vermögen Rechte geltend machen wollen, solche Ansprüche und Rechte binnen der Präclusivfrist von sechs Monaten a dato in gesetzlicher Weise anher anmelden mögen, widrigenfalls diejenigen Ansprüche und Rechte, welche in der anberaumten Frist nicht angemeldet worden, in diesem Gantverfahren unberücksichtigt bleiben sollen.

Zum Curator und Contradictor der in Rede stehenden Concursmasse ist der Herr Hofgerichts-Advocat S. Lieven diesseits ernannt, wobei dem Gläubiger-Corps selbstverständlich das Recht vorbehalten bleibt, wegen Ernennung eines anderen Curators sachgemäße Anträge zu verlautbaren.

Dorpat-Rathhaus, am 28. November 1884. Nr. 2310. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst verstorbenen Renteibeamten Jahn Melbard entweder als Gläubiger oder als Erben, oder unter einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können vermeinen, hiermit aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 13. Mai 1885 bei diesem Magistrate zu melden und ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr mit irgend welchen Ansprüchen gehört und zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll. Gleichzeitig werden alle etwaigen Schuldner der genannten Nachlaßmasse hierdurch aufgefordert, ihre Debita oder etwaige der Nachlaßmasse gehörigen Effecten binnen derselben Frist bei diesem Rathe, zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung, einzuzahlen resp. einzuliefern.

Wenden-Rathhaus, am 13. November 1884. Nr. 4119. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Friedrich Grünberg, Erbbesitzer des im Lemburgschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Klingenbergschen Putning Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die ideelle Hälfte des zum Gehorchslande des Gutes Klingenberg gehörigen Putning Gesindes mit den zu ihr gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselbe dem Peter Jacobson als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Putning Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die ideelle Hälfte des Putning Gesindes sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem Peter Jacobson, für den Kaufpreis von 4000 Rbl. S. erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Wolmar, den 20. November 1884.
Nr. 1272. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Paul von Hanenfeldt Erbbesitzer des im Allaschschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Judasch hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten respectiven Käufern als freies und von allen auf dem Gute Judasch ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Judasch bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Judasch ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1 das Gesinde Dukkur, groß 20 Thlr. 73 Gr., den Bauern Anz Upmal u. Andres Kakkis, für den Preis von 4500 Rbl.
2 das Gesinde Klawing, groß 25 Thlr. 11 Gr., dem Bauer Jacob Leeping, für den Preis von 4500 Rbl.
3 das Gesinde Plinka, groß 30 Thlr. 6 Gr., dem Bauer Peter Pauksch, für den Preis von 6500 Rbl.
4 das Gesinde Inderbehl, groß 19 Thlr. 46 Gr., den Bauern Jahn u. Peter Pahlen, für den Preis von 5400 Rbl.
5 das Gesinde Mulde, groß 30 Thlr. 48 Gr., dem Bauer Mangul Rahmneek, für den Preis von 6250 Rbl.
6 das Gesinde Wez-Krenne, groß 31 Thlr. 68 Gr., dem Bauer Karl Behrsing, für den Preis von 5750 R.

Wolmar, den 5. December 1884.
Nr. 1379. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Pärs, Erbbesitzer des im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Beckhof belegenen Grundstücks Sekki Nr. 9, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien der ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käuferin als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme des Herrn Besitzers von Beckhof, dessen Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 29. Mai 1885, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käuferin erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Sekki Nr. 9, groß 17 Thlr. $23^{27}/_{112}$ Gr., der Bäuerin Mai Pärs, geb. Päß, für den Preis von 2243 Rbl. 23 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 29. November 1884. Nr. 1921. 2

Von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte wird hierdurch zu allgemeiner Kenntniß gebracht, daß nachdem der Eigenthümer des im Fellinschen Kreise und Paistelschen Kirchspiele unter dem Gute Euseküll belegenen, 27 Thlr. $67^{80}/_{112}$ Gr. großen Grundstücks Kurwitse Nr. 43 Namens Gusta Kärner mit Tode abgegangen, dieses Grundstück in den Besitz der Hinterbliebenen Wittwe Els Kärner und deren Sohnes Johann, als den alleinigen gesetzlichen Erben defuncti Gusta Kärner nunmehr übergehen solle und werden daher, mit Ausnahme der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossirtarischer Gläubiger, alle Diejenigen, welche gegen solche Besitzübertragung etwa rechtliche Einwendungen erheben zu können vermeinen sollten, desmittelst aufgefordert, ihre desfallsige Einsprache innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 29. Mai 1885 bei dieser Behörde zu verlautbaren und ausführig zu machen, widrigenfalls sie mit solchen nicht weiter gehört werden sollen und das Grundstück qu. den vorgenannten Intestat-Erben des verstorbenen Gusta Kärner zu ihrem unumschränkten Besitz diesseits erb- und eigenthümlich zugeschrieben werden wird.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, 29. November 1884. Nr. 1927. 3

Von dem Soorschen Gemeindegerichte im Walkschen Kreise und Luhdeschen Kirchspiele wird hierdurch bekannt gemacht, daß das auf dem Soorhofschen Grunde bei der Stadt Walk im eigenen Hause wohnhafte Schloß Sagnitzsche Gemeindeglied Karl Oja mit Tode abgegangen und ein Testament hinterlassen hat, so werden Alle und Jede, welche von ihm zu fordern oder ihm zu zahlen haben, oder das Testament anzufechten vermeinen, aufgefordert, ihre Einsprachen binnen 3 Monaten bis zum 21. Februar 1885 bei diesem Gemeindegerichte anzubringen, widrigenfalls sie ab- und zur Ruhe gewiesen werden werden.

Soor, den 21. November 1884.

Nr. 218. 1

No Walmeermuischas pagasta teesas isfludinahts teek:

1) ka tas Karl Melder Schwarzbach kam behrnu nau ta Marz Wihtol dehlu Karl Wihtol sew par dehlu peenem, kà tas pagasta teesas protokolî Nr. 314 no 20. Septembra 1884 norakstihts.
2) ta wezmeita Mari Kruhsit kam behrnu nau ta Rugen saimneeka Karl Rosenberg dehlu Julius Rosenberg sew par dehlu peenem, kà pagasta teesas protokolî Nr. 322 no 27. Septembra 1884 norakstihts.
3) tas Jahn Purin kam dehla nau peenem ta Jahn Braslina dehlu Julius sew par dehlu kà pagasta teesas protokolî Nr. 276 no 6. Maija 1876 norakstihts.

Walmeermuischas pagasta teesâ, tai 8. Dezembrî 1884. Nr. 513. 3

Krona-Blomu pagasta teesa, (Smiltenes draudsê, Walkas aprinkî) dara zaur scho wispahrigi sinamu, ka schejeenes Kalna Bringina mahjas gruntneeks Jahnis Rosenkrons ir miris, un usaizina tapehz wisus wina paradu dewejus un nehmajus 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdf 7. Martam 1885 pee schihs teesas peeteiktees, wehlakas peeteikschanahs wairs netiks eewehrotas, bet likumigi tiks isdarits.

Krona-Blomu pagasta teesâ, 7. Dezembrî 1884. Nr. 705. 3

Kad tas pee Jaun-Attes pagasta peederigs Martin Tamberg nawa sawas maksaschanas spehjis pildiht, tadehk tam konkurse nospreesta. Ikkatris, kam ar Martin Tambergi kahdas darischanas, teek usaizinats lihdf 5. Februaram 1885, sawus prasijumus, tapat ar wisi tee, kuri no ta ko aisnehmuschees pee Wez-Kahrku pagasta teesas peeteiktees. Wehlakas peeteikschanas pehz schi laika netiks eewehrotas, bet ar paradu slehpajeem likumigi darits.

Wez-Kahrku pagasta teesâ, 5. Nowembrî 1884. Nr. 235. 3

Krona-Preekuka pagasta teesa usaizina tos kuri sche 1878. gadâ peeteikuschees ar parada prasischanahm uf nomiruscha Slaweeschu mahjas ihpaschneeka Dawid Jakobsona mantu, bet kuru tagadejas dsihwes weetas naw sinamas, usrahdit schai teesai sawas dsihwes weetas un peenest wajadsigas peerahdischanas par peeteikteem paradu prasijumeem no apakschâ minetas deenas rehkinot diwu mehneschu laikâ, t. i. lihdf 12. Februaram 1885. Wehlaki netiks wairs neweens klausits, bet saudehs sawas praschanas teesibas.

Krona-Preekuka pagasta teesâ, 12. Dezembrî 1884. Nr. 281. 3

Kad tas Ainaschu walsts Wez-Maillit Gobin mahjas saimneeks Nik Gobin paradu dehk konkursê kritis un wina mantiba akzionâ pahrdota, tad teek wisi Nik Gobin paradu deweji, ka ari tee, kas winam ko buhtu paradâ usaizinati, trihs mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas skaitot, t. i. lihdf 15. Februaram 1885 pee apakschâ rakstitas teesas peeteiktees, wehlakas peeteikschanas ne-eewehros bet ar paradu slehpajeem likumigi darihs.

Ainaschu walsts teesâ, 15. Nowembrî 1884. Nr. 348. 3

Krona-Blomu pagasta teesa (Smiltenes draudsê, Walkas aprinkî) zaur scho wispahrigi sinamu daridama, ka schejeenes Paura mahjas gruntneeks Andschs Strahl ir miris, usaizina wisus wina paradu dewejus un nehmajus, kà ari mantineekus, ar sawahm prasischanahm 3 mehneschu laikâ peeteiktees, un paradus nolihdsinaht, kà ari ar sawahm mantoschanas teesibahm usdotees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausits, bet leeta likumigi isdarita.

Krona-Blomu pagasta teesâ, 5. Dezembrî 1884. Nr. 699. 2

Kad ta pee schejeenes walsts peederiga atraitne Marie Schketer ir pee schejeenes walsts peederiga Petera un Lihses Osola dehlu Jahni 9 gadus wezu adoptejusi, kà tas protokolê no 20. Dezembra 1878. gada redsams, tad schi teesa usaizina, ja kam kahda pretruna schinî leetâ buhtu, lihdf 6. Martam 1885. gada pee schejeenes teesas peeteiktees. Pehz mineta termina neweens wairs netaps klausits un adopzija paliks spehkâ.

Kaiwes walsts teesâ, 6. Dezembrî 1884. Nr. 550. 2

Kad schejeenes walsts: 1) Pakul mahjas gruntneeks Indrik Finarty, 2) Kalusch mahjas gruntneeki Jahn un Peter Klawin, 3) Silekalp mahjas gruntneeks Jahn Behrsin, 4) Silekalp mahjas gruntneeks Jakob Spruhds, 5) Jaun-Pole mahjas gruntneeks Jahn Turs, 6) Poku mahjas gruntneeks Karl Jaunsem, 7) Kalusch mahjas gruntneeks Andres Pinke, leelôs paradôs kritufchi un winu gruntsmahjas wairaksolischanâ japahrdod, tad teek minetu gruntneeku paradu deweji un nehmaji usaizinati trihs mehneschu laikâ a dato pee schahs teesas peeteiktees, pehz notezejuscha termina 8. Marta n. g. netaps paradu prasitaji wairs klausiti bet ar paradneeku mantas slehpajeem likumigi isdarihts.

Praulenes pagastâ teesâ, 8. Dezembrî 1884. Nr. 546. 2

Schejeenes walsts peederiga miruscha Dahw Muhrneeka paradu dewejus un nehmajus usaizinajam lihdf 6. Junijam 1985. g. pee schejeenes teesas peeteiktees. Wehlaki peemeldejumees netaps eewehroti.

Kaiwes walsts teesâ, 6. Dezembrî 1884. Nr. 551. 2

Waltenbergu walsts teesa, Mas-Salazas draudsê, usaizina zaur scho wisus un ikkatru, kam kaut kahda prasischana pee nomiruscha schejeenes Osolin mahjas rentineeka Petera Anschmita mantibas buhtu, wai kas winam ko paradâ palikuschi, ar tahdam sawahm prasischanahm ne wehlaki kà triju mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, tas buhtu lihdf 28. Februarim 1885. sche peeteiktees un sawus paradus nolihdsinaht. Pehz mineta termina notezeschanas neweenu wairs neklausihs un ar paradu slehpejeem likumigi darihs.

Waltenbergâ, 29. Nowembrî 1884.

Nr. 795. 1

Waltenbergu walsts teesa, Mas-Salazas draudsê, usaizina zaur scho wisus un ikkatru, kam kaut kahdas prasischanas pee nomiruscha schejeenes Sasas meschasarga Krisch Wihtina mantibas buhtu, wai kas winam ko paradâ palikuschi, ar tahdam sawahm prasischanahm ne wehlaki kà triju mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, tas buhtu lihdf 29. Februarim 1885 sche peeteiktees un sawus paradus nolihdsinaht. Wehlakas peeteikschanahs netiks wairs eewehrotas un ar paradu slehpejeem likumigi darihs.

Waltenbergâ, 29. Nowembrî 1884.

Nr. 796. 1

Zaur scho top no sabeedrotas Woleru muischas pagasta teesas sinams darits, ka pehz min. pagasta teesas spreeduma no 23. Nowembra 1884, sub Nr. 212, ir tas Mikkel Anger par tahs nomiruschas masas Begesakfalas mahjas ihpaschneezas, atraitnes Marie Sommer mahjas sub Nr. 3 ihpaschneeku nosazits. Kureem schahdai nosazischanai jeb spreedumam kas preti waretu buht, jeb ari pee tahs minetas mahjas kahdas likumigas prasischanas ir, top usaizinati 6 nedeku laikâ, t. i. lihdf 1. Februarim 1885 ar sawahm peerahdischanahm pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki netaps neweens wairs klausits.

Woleru muischas pagasta teesâ, 11. Dezembrî 1884. Nr. 318. 1

Kad tas schejeenes Leel-Zeesneek majas rentineeks Jahn Lapin paradôs kritis un wina mantiba preeksch paradu nolihdsinaschanas nesneedf, tad ir no schejeenes Augstroses pagasta teesas par winu konkursis noteikts, un teek tadehk zaur scho sinots, ja kahdam no mineta Lapin kahdas prasischanas buhtu jeb kahdam no wina mantibas rokâ atrastos trihs mehneschu laikâ no schihs deenas skaitot pee schihs pagasta teesas ar sawahm prasischanahm peemeldetees, tapat tee, kam parahdneeka mantibas rokâ buhtu schai pagasta teesai nodot ar to peedraudeschanu ja schis terminsch netiktu ispildihts, tad parahdu prasitaji wehlak netiks klausiti un ar paradu slehpajeem pehz likumeem isdarits tiks.

Augstroses pagasta teesâ, 8. Dezembrî 1884. Nr. 177. 1

Kad schejeenes keegelneeks Nicolai Rischo pee Werowas pilsehtas peederigs paradu dehk konkursî kritis, tad top tapascha paradu deweji, ka ari nehmaji zaur scho usaizinati 3 mehneschu laikâ t. i. lihdf 19. Februarim 1885 pee schahs teesas peeteiktees un paradu nehmaji sawas maksaschanas pee schahs teesas isdarit, pehz notezejuscha termina netiks neweeens wairs klausihts, bet ar paradu slehpejeem pehz likuma isdarits.

Stomerenes pagasta teesâ, 19. Nowembrî 1884. Nr. 751. 1

Wez-Brenguku pagasta teesa, Walkas kreisê, usaizina zaur scho wisus, 1877 g. miruscha, Ruschas mahjas gruntneeka Mikka Amsona paradu dewejus ka ari paradu nehmajus trihs mehneschu laikâ t. i. lihdf 20. Februaram 1885 pee schihs pagasta teesas sawas prasischanas peemeldeht un paradus nolihdsinaht. Wehlaki tiks paradu prasitaji pee meera noraiditi, bet ar paradu slehpejeem likumigi isdarihts.

Wez-Brenguku pagasta teesâ, 20. Nowembrî 1884. Nr. 530. 1

Killingi kogukonna kohtu poolt, mis Pärnu maakonnas ja Saarde kihelkonnas, saab teada antud, et siit walla maakoha Nr. 20 omanik Hans Lahn ära on surnud ja kutsutakse kõiki, kellel tema peranduseft nõudmist ehk maksmist, seda kolme kuu aja sees, see on kõige hiljem kuni 21. Webruarini 1885 siia kohtu ette ülesandma. Päraft seda ei saa nõudmisi enam kuulda wõetud ja wõlgnikud saawad, kui wõera oma salgajad, wastutamise alla tõmmatud.

Killingis, sel 21. Nowembril 1884.

Nr. 1450. 1

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten Krannhals als Curator in Generalconcurssachen des insolventen Nachlasses des weil. Mowscha Karpelowitsch Schuck der öffentliche Verkauf des zur genannten Concursmasse gehörigen im 5. Hypothekenbezirk der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 92, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Rigaschen Patrimonialgebiete diesseits der Düna an der St. Petersburger Chaussée sub Land-Pol.-Nr. 106 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. Juni 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des obengen. Mowscha Karpelowitsch Schuck, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 3406. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 8. Decbr. 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Meschtschanin Kuprian Iwanow Borissow gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 563, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Gravenhof sub Pol.-Nr. 37 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. Juni 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten K. J. Borissow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. Decbr. 1884.

Nr. 3409. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Meschtschanin Kuprian Iwanow Borissow gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 560, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Gravenhof sub Pol.-Nr. 34 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. Juni 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten K. J. Borissow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Be[illegible], bei diesem Gericht anzumelden [illegible]

bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 3412. 3

Riga-Rathhaus, in der 1 Section des Landvogteigerichts, den 10. Decbr. 1884.

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга жены Маіора Софьи Алексѣевны Бабушкиной женѣ капитана Еленѣ Дружиненской по закладной 3700 руб. съ %, издержками и за веденіе дѣла 30. Января 1885 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга, принадлежащее Софьѣ Бабушкиной, недвижимое имѣніе, состоящее Псковской губерніи, Островскаго уѣзда, заключающееся въ душевыхъ крестьянскихъ надѣлахъ при селеніяхъ: Жуки — 10 и Подвязье — 31. Имѣніе это оцѣнено для первыхъ торговъ въ 4340 руб. 27 коп., но может быть продано ниже оцѣнки. Имѣніе это заложено женѣ капитана Еленѣ Дружининой, въ суммѣ 3700 р. Опись можно видѣть въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 790. 2

С.-Петербурго-Псковское Управленіе Государственными Имуществами симъ объявляетъ, что на основаніи 229 ст. VIII т. I ч. Уст. Лѣс. (изд. 1876 г.) будутъ производиться торги безъ переторжки на продажу лѣсныхъ матеріаловъ изъ казенныхъ дачъ, Псковской губерніи, въ нижеслѣдующихъ мѣстахъ:

Изъ дачъ Псковскаго лѣсничества.

1) Въ Остенскомъ волостномъ правленіи 18. Января 1885 года. Крюковской, Толбицкой, Каменской, Литвиновской, Головской, Углевской и Голованковской, на сумму 2641 р. 71 коп.

2) Въ Торошенскомъ волостномъ правленіи 16. Января 1885 года. Деляковской, Замошской, Тетеринской и Клепско-Подборовской, на сумму 4103 руб. 14 коп.

3) Въ Жуковскомъ волостномъ правленіи 14. Января 1885 года. Жуковской 1 и 2, Дуловской, Песоцкой, (часть устроенной Клепско-Подборовской дачи) и Щирицкой на сумму 3410 р. 86 к.

4) Въ Пикалихинскомъ волостномъ правленіи 11. Января 1885 года. Гниловской 1, Дубановской 1, Савинской, Вицовской, Куринской, Крякушской, Чудковской, Зарѣйской и Шарыбинской, на сумму 6843 р. 85 коп.

5) Въ Сидоровскомъ волостномъ правленіи 7. Января 1885 года. Савино-Пустынской, Чирской 1 и 2, Орловской, Печихинской, Кряковской, Раменской 1 и 2, Ланевской, Волковской, Стаковской и Спасской, на сумму 4722 р. 46 к.

6) Въ Доватовскомъ волостномъ правленіи 9. Января 1885 года. Давыжегорской, Лукинской и Мысовской, Торебушской и Костышковской, на сумму 4199 р 38 к.

7) Въ Паниковскомъ волостномъ правленіи 3. Января 1885 г. Леошковской, Рыковской, Тереховской, Стукодовской, Ботвиновской и Тюршинской 1 и 2, на сумму 980 руб. 83 коп.

Изъ дачъ Опочецкаго лѣсничества.

8) Въ Красногородскомъ волостномъ правленіи 8. Января 1885 г. Демковской, Тарасовской, Мощеевской 1, Котляровской, Лятовской, Горшановской и Уголевской, на сумму 269 р. 77 к.

9) Въ Покровскомъ волостномъ правленіи 10 Января 1885 года. Гривской, Булатовской, Порожинской, Челаковской, Кривинской, Александровской 1 и Ключевской, на сумму 415 р. 2 к.

10) Въ Афонасьево-Слободскомъ волостномъ правленіи 12. Января 1885 года. Толстопятовской, Запелѣевской и Язвицкой 1, на сумму 106 р 87 к.

11) Въ Копыловскомъ волостномъ правленіи 14. Января 1885 года. Заволочской на сумму 12 р. 22 к.

Изъ дачъ Новоржевскаго уѣзда.

12) Въ Аксеновскомъ волостномъ правленіи 16. Января 1885 года. Зоркинской и Глазатовской, на сумму 83 р. 61 к.

Изъ дачъ Порховскаго лѣсничество.

13) Въ Сорочинскомъ волостномъ правленіи 12. Января 1885 года. Голубцовской, Сырковской и Кашутинской, на сумму 789 р. 45 к.

14) Въ Дубровенскомъ волостномъ правленіи 4. Января 1885 г. Апаркинской, Заклинской, Гуслинской (устроенной), Лѣзницкой, Лютоголовской, Гуслинской (неустроенной) и Вашковской, на сумму 2929 руб. 68 коп.

15) Въ Запольскомъ волостномъ правленіи 8. Января 1885 г. Грибнинской, Куклинской и Веретинской, на сумму 442 р.

16) Въ Бѣльскомъ волостномъ правленіи 10. Января 1885 года. Кряжевской, на сумму 500 р.

Изъ дачъ Холмскаго лѣсничества.

17) Въ Медовскомъ волостномъ правленіи 8. Января 1885 г. Батутинской, на сумму 762 р. 64 к.

18) Въ Княже-Сельско-Бѣльковско-Бовчаровскомъ волостномъ правленіи 10. Января 1885 года. Плоскушинской, на сумму 179 р. 63 к.

Изъ дачъ Островскаго лѣсничества.

19) Въ Жеребцовскомъ волостномъ правленіи 3. Января 1885 г. Коломницкой, Борисовской 2, Крюковской, Тепеницкой, Боровицкой, Подосейской, Ольховской 1, Дикопоростей и Ивахинской, на сумму 721 р. 50 к.

20) Въ Грибулевскомъ волостномъ правленіи 12. Января 1885 г. Мочаловской, Бабинской, Бабино-Выморской, Князевской, Бабковской, Горбуновской, Стругалицкой, Мѣдниковской, Комаровской, Борисовской 1, Лосевской, Бекачевской, Старинской и Расцевской, на сумму 2376 руб. 11 коп.

21) Въ Толковскомъ волостномъ правленіи 8. Января 1885 г. Жигаревской, Княжеборской, Богородицкой, Карплевской, Пупаревской, Паневской, Шелудинской, Рыкулинской, (Мейшевская тожъ), Гольневской и Покровской, на сумму 1873 руб. 35 коп.

22) Въ Вышгородецкомъ волостномъ правленіи 10 Января 1885 г. Епиковской 1 и 2, Заозерской, Кострецовской, Дулово-Вораусовской, Горшковской, Пастбицкой, Киверниковской, Верхоовсицкой, Бабье-Мохской, Путятинской (въ прирѣзѣ) и Ширяевской, на сумму 4919 руб. 10 коп.

Изъ дачъ Великолуцкаго лѣсничества.

23) Въ Горецкомъ волостномъ правленіи 12. Января 1885 года. Максимихевской, Рыбкинской, Кондаковской и Заолешской, на сумму 667 р. 90 к.

24) Въ Лосевскомъ волостномъ правленіи 3. Января 1885 г. Тулубьево-Амосовской, на сумму 95 р. 30 коп.

25) Въ Липецкомъ волостномъ правленіи 4. Января 1885 г. Мелеховской, на сумму 9 р. 89 к.

26) Въ Спасо-Никольскомъ волостномъ правленіи 8. Января 1885 года. Косаревской, Чернецовской, Фельковской и Першинской, на сумму 1179 р. 40 к.

27) Въ Вязовскомъ волостномъ правленіи 10. Января 1885 года. Бобровской, на сумму 136 р. 65 к.

Изъ дачъ Торопецкаго лѣсничества.

28) Въ Баранецко-Озерицкомъ волостномъ правленіи 9. Января 1885 года. Точиловской и Покровской, на сумму 233 р. 73 к.

29) Въ Ломовскомъ волостномъ правленіи 3. Января 1885 года. Бѣлявинской, Лобовской и Зетіевской, на сумму 186 р. 33 к.

30) Въ Туровскомъ волостномъ правленіи 5. Января 1885 г. Чернецовской, Островъ-Воронецъ и Верховской, на сумму 53 р. 26 к. № 9492. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Головкинъ, жительствующій Александро-Невской части, 2. участка, по Лиговкѣ, въ домѣ № 102, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи жены капитана 2. ранга Маріи Яковлевны Срыдловой въ суммѣ 4450 р. 75 к. и за судебныя издержки 299 руб. будетъ производиться Февраля 13. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго временному Царскосельскому 2. гильдіи купцу Федору Захаровичу Захарову, заключающагося въ деревянномъ двухъэтажномъ домѣ на каменномъ жиломъ подвалѣ съ двумя флигелями, постройками и землею, состоящемъ въ гор. Царскомъ Селѣ, 2. части, 4. квартала, по Колпинской улицѣ, подъ № 296 и полицейскимъ 34. Имѣніе это заложено купцу Озерову въ суммѣ 25,000 руб. и будетъ продаваться въ совокупности. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 15,000 рублей. № 1893. 1

Въ г. Вильнѣ въ окружномъ артиллерійскомъ управленіи Виленскаго военнаго округа 2. Января 1885 г., въ 12 часовъ дня, будутъ произведены нижеозначенные торги, на перевозки артиллерійскихъ тяжестей въ теченіи двухъ лѣтъ и притомъ отдѣльно: А) На подвозки и отвозки тяжестей, между артиллерійскими хранилищами и станціями желѣзныхъ дорогъ и пароходными пристанями и Б) На перевозки въ раіонѣ Округа тяжестей, отправляемыхъ исключительно по грунтовымъ дорогамъ, а вмѣстѣ съ тѣмъ и на перевозки отъ станцій желѣзныхъ дорогъ и пристаней къ мѣстамъ росположенія войсковыхъ хранилищъ, тяжестей отправляемыхъ первоначально по желѣзнымъ дорогамъ, за исключеніемъ тѣхъ транспортовъ, которые должны быть перевезены распоряженіемъ самихъ войскъ

А. На подвозки и отвозки тяжестей.

I. По Динабургскому отдѣлу окружнаго артиллерійскаго склада

Отъ хранилищъ окружнаго склада и Динабургской крѣпостной артиллеріи, къ станціямъ желѣзныхъ дорогъ, и отъ этихъ станцій, въ тѣ же хранилища.

Количество тяжестей, предпологаемое къ ежегодной перевозкѣ въ теченіи контрактнаго срока, съ подраздѣленіемъ ихъ по вѣсу въ одномъ предметѣ:

а) къ станціи Динабургъ, Петербурго-Варшавской дороги и обратно: 1) до 30 пудовъ включительно 230,000 пуд, 2) отъ 30 до 60 пуд., включительно 3000 пуд, 3) отъ 60 до 200 пуд. включительно 14,400 п., 4) отъ 200—600 пуд включительно 1600 пуд.

б) къ станціи Динабургъ, Риго-Динабургской дороги и обратно: 5) до 30 пудовъ включительно 9500 п, 6) отъ 30 до 60 пуд включительно 9500 пуд, 7) отъ 60 до 200 пуд. включительно 9500 пуд., 8) отъ 200 до 600 пуд. включительно 950 пуд.,

в) къ станціи Динабургъ, Динабурго-Витебской дороги и обратно: 9) до 30 пудовъ включительно 4400 пуд., 10) отъ 30—60 пуд. включительно 4400 пуд., 11) отъ 60—200 пуд. включительно 70 пуд., 12) отъ 200—600 пуд. включительно 70 п.,

г) къ станціи Калкуны, Либаво-Роменской желѣзной дороги и обратно: 13) до 30 пудовъ включительно 4400 пуд., 14) отъ 30—60 п. включительно 4400 пуд., 15) отъ 60—200 п. включительно 4400 п., 16) отъ 200—600 пуд. включительно 4400 пуд.

Итого 16 статей торга. Залогъ долженъ быть представленъ въ размѣрѣ 215 руб.

II. По Бобруйскому отдѣлу окружнаго артиллерійскаго склада. Отъ хранилищъ отдѣла склада и Бобруйской крѣпостной артиллеріи, къ станціи Березина, Либаво-Роменской желѣзной дороги и къ пристани на рѣкѣ Березина и обратно отъ этихъ же пунктовъ, въ тѣ же хранилища.

Количество тяжестей, предпологаемыхъ къ ежегодной перевозкѣ въ теченіи контрактнаго срока, съ подраздѣленіемъ ихъ по вѣсу въ одномъ предметѣ.

а) къ станціи Березина и обратно: 1) до 30 п. включительно 23100 п., 2) отъ 30—60 пуд включительно 1400 п., 3) отъ 60—200 п. включительно 1950 п., 4) отъ 200—600 п. включительно 1950 п.,

б) къ пристани на рѣкѣ Березинѣ и обратно, 5) до 30 п. включительно 700 п., 6) отъ 30—60 пуд. включительно 700 пуд, 7) отъ 60—200 п. включительно 700 п., 8) отъ 200 до 600 п. включительно 700 пуд.

Итого 8 статей торга. Залогъ долженъ быть представленъ въ размѣрѣ 282 руб.

III. По Виленскому временному магазину, окружнаго артиллерійскаго склада. Отъ хранилищъ магазина къ ст. Вильно, Петербурго-Варшавской дороги и обратно отъ этой станціи, въ тѣ же хранилища

Количество тяжестей, предпологаемое къ ежегодной перевозкѣ, въ теченіи контрактнаго срока, съ подраздѣленіемъ ихъ по вѣсу въ одномъ предметѣ, 1) до 30 пуд. включительно 9200 пуд, 2) отъ 30—60 п. включительно 9200 п., 3) отъ 60-200 п. включительно 9200 пуд, 4) отъ 200 до 600 п. включительно 9200 пуд.

Итого 4 статьи торга. Залогъ долженъ быть представленъ въ размѣрѣ 114 руб.

IV. По Динаминдской крѣпостной артиллеріи. Отъ хранилищъ крѣпостной артиллеріи находящихся на лѣвомъ берегу р. Двины и особо на островѣ Магнусъ-Гольмѣ, къ станціи Дамба-Гавань, Риго-Больдерааской желѣзной дороги и къ пристани находящейся на лѣвомъ берегу рѣки Двины и обратно въ тѣ же хранилища.

Количество тяжестей, предпологаемыхъ къ ежегодной перевозкѣ въ теченія контрактнаго срока, съ подраздѣленіемъ ихъ по вѣсу въ одномъ предметѣ.

а) отъ складовъ на лѣвомъ берегу Двины, до желѣзно-дорожной станціи и обратно: 1) до 30 п. включительно 1320 п., 2) отъ 30—60 п. включительно 1320 п., 3) отъ 60—200 п. включительно 100 п., 4) отъ 200 до 600 п. включительно 100 п.;

б) отъ тѣхъ же складовъ, до пристани и обратно: 5) до 30 п. включительно 6200 п., 6) отъ 30—60 п включительно 6200 п, 7) отъ 60 до 200 п. включительно 100 п., 8) отъ 200—600 п. включительно 800 пуд.,

в) отъ складовъ на островѣ Магнусъ-Гольмѣ, до желѣзно-дорожной станціи и обратно: 9) до 30 пудовъ включительно 660 пуд., 10) отъ 30 до 60 п. включительно 660 п., 11) отъ 60—200 п. включительно 660 п, 12) отъ 200—600 п. включительно 660 пуд,

г) отъ тѣхъ же складовъ до пристани на лѣвомъ берегу рѣки Двины и обратно: 13) до 30 пудовъ включительно 6800 пуд., 14) отъ 30 до

60 п. включительно 6800 пуд., 15) отъ 60—200 п. включительно 6800 пуд., 16) отъ 200—600 п. включительно 1060 пуд.

Итого 16 статей торга. Залогъ долженъ быть представленъ въ размѣрѣ 64 руб.

V. Отъ станціи Ковно, Петербурго-Варшавской желѣзной дороги, до всѣхъ пунктовъ расположенія артиллерійскихъ хранилищъ крѣпости Ковно и обратно отъ этихъ хранилищъ до той же станціи.

Количество тяжестей, предполагаемыхъ къ ежегодной перевозкѣ въ теченіи контрактнаго срока, съ подраздѣленіемъ ихъ по вѣсу въ одномъ предметѣ.

1) до 30 п. включительно 200000 п., 2) отъ 30 до 60 пуд. включительно 1300 пуд., 3) отъ 60—200 п. включительно 15000 п., 4) отъ 200 до 600 п. включительно 1600 пуд.

Итого 4 статьи торга. Залогъ долженъ быть представленъ въ размѣрѣ 871 руб.

Б. На перевозки тяжестей, отправляемыхъ по грунтовымъ дорогамъ, а также и отъ станцій желѣзныхъ дорогъ, къ мѣстамъ расположенія войскъ, безразлично отъ вѣса заключающагося въ одномъ предметѣ.

VI. По Динабургскому отдѣлу Склада.

а) Количество тяжестей предполагаемое къ ежегодной отправкѣ въ пункты округа непосредственно по грунтовой дорогѣ. 1) на обыкновенныхъ подводахъ (25 верстъ въ сутки) 1370 пуд., 2) на срочныхъ подводахъ (50 верстъ въ сутки) 1370 пуд., 3) на воловыхъ подводахъ (20 верстъ въ сутки) 1370 пуд.

б) Количество тяжестей предполагаемое къ ежегодной перевозкѣ чрезъ посредство подрядчика отъ желѣзнодорожныхъ станцій и пристаней въ мѣста расположенія войскъ.

	Названія станцій:	Наименованіе подводъ: обыкновенныя, срочныя воловыя.	
4	Псковъ	70	пуд.
7	Рѣжица	170	»
10	Свенцяны	60	»
13	Вильна	640	»
16	Ландворово	60	»
19	Ораны	4930	»
22	Гродно	350	»
25	Соколка	50	»
28	Бѣлостокъ	130	»
31	Ковно	200	»
34	Вильковишки	180	»
37	Бѣльскъ	25	»
40	Брестъ	15	»
43	Линево	33	»
46	Доманово	150	»
49	Городея	40	»
52	Минскъ	1300	»
55	Борисовъ	25	»
58	Орша	10	»
61	Дрисса	40	»
64	Борковичи	50	»
67	Полоцкъ	75	»
70	Старое Село	30	»
73	Витебскъ	520	»
76	Рославль	—	»
79	Крейцбургъ	60	»
82	Ремерсгофъ	—	»
85	Искюль	970	»
88	Рига	510	»
91	Митава	320	»
94	Фридрихсгофъ	—	»
97	Ауцъ	60	»
100	Тукумъ	50	»
103	Дерптъ	—	»
106	Либава	70	»
109	Можейки	60	»
112	Шавли	220	»
115	Поневѣжъ	70	»
118	Яново	—	»
121	Солы	45	»
124	Молодечно	40	»
127	Марьина Гора	20	»
130	Бобруйскъ	45	»
133	Жлобино	20	»
136	Гомель	45	»
139	Кобринъ	100	»
142	Пинскъ	25	»
145	Лида (Вильно-Ровенской дороги	50	»
148	Новоельна (Новины, той же дороги)	40	»
151	Отъ пароход. пристани въ Аренсбургѣ на о. Эзелѣ	105	пуд.

Итого 153 статьи торга. Залогъ долженъ быть представленъ въ размѣрѣ 217 руб.

VII. По Бобруйскому отдѣлу окружнаго артиллерійскаго склада.

а) Количество тяжестей предполагаемое къ ежегодной отправкѣ въ пункты округа, непосредственно по грунтовымъ дорогамъ. 1) На обыкновенныхъ подводахъ (25 верстъ въ сутки 4150 п., 2) на срочныхъ подводахъ (50 верстъ въ сутки) 4150 п. 3) на воловыхъ подводахъ (20 верстъ въ сутки) 4150 пуд.

б) Количество тяжестей предполагаемое къ ежегодной перевозкѣ чрезъ посредство подрядчика, отъ желѣзнодорожныхъ станцій, въ мѣста расположенія войскъ округа.

	Названія станцій:	Наименованія подводъ: обыкновенныя, срочныя воловыя.	
4	Вильна	10	пуд.
7	Ораны	1390	»
10	Гродно	100	»
13	Соколка	—	»
16	Бѣлостокъ	—	»
19	Ковно	—	»
22	Вильковишки	22	»
25	Бѣльскъ	—	»
28	Брестъ	—	»
31	Линево	—	»
34	Досово	—	»
37	Доманово	10	»
40	Городея	—	»
43	Минскъ	320	»
46	Борисовъ	58	»
49	Орша	—	»
52	Солы	15	»
55	Молодечно	—	»
58	Марьина Гора	40	»
61	Жлобинъ	—	»
64	Гомель	55	»
67	Кобринъ	—	»
70	Пинскъ	—	»
73	Новоельна (Новины)	—	»
76	Лида	15	»

Итого 78 статей торга. Залогъ долженъ быть представленъ въ размѣрѣ 373 руб.

VIII. По Виленскому временному магазину окружнаго склада.

а) Количество тяжестей предполагаемое къ ежегодной отправкѣ въ пункты округа, непосредственно по грунтовымъ дорогамъ. 1) На обыкновенныхъ подводахъ (25 верстъ въ сутки) 220 п., 2) на срочныхъ подводахъ (50 верстъ въ сутки) 220 п. 3) на воловыхъ подводахъ (20 верстъ въ сутки) 220 пуд.

б) Количество тяжестей предполагаемое къ ежегодной перевозкѣ чрезъ посредство подрядчика, отъ желѣзнодорожныхъ станцій, въ мѣста расположенія войскъ.

	Названія станцій:	Наименованіе подводъ: обыкновенныхъ, срочныхъ, воловыхъ.	
4	Свенцяны	—	пуд.
7	Ландворово	5	»
10	Ораны	3810	»
13	Гродно	—	»
16	Соколка	—	»
19	Бѣлостокъ	—	»
22	Ковно	—	»
25	Вильковишки	—	»
28	Бѣльскъ	—	»
31	Брестъ	—	»
34	Дамоново	—	»
37	Либава	—	»
40	Яново	—	»
43	Солы	—	»
46	Молодечно	—	»
49	Минскъ	—	»
52	Кобринъ	—	»
55	Пинскъ	—	»
58	Лида	25	»
61	Новоельна (Новины)	—	»

Итого 63 статьи торга. Залогъ долженъ быть представленъ въ размѣрѣ 25 руб.

Итого всѣхъ восемь особыхъ торговъ, а особо цѣнъ 342. Торги будутъ производиться изустные, съ допущеніемъ подачи и запечатанныхъ объявленій. Цѣны должны быть назначаемы на всѣ безъ исключенія виды перевозокъ каждаго отдѣльнаго торга, при чемъ на подвозки и отвозки съ пуда за все разстояніе въ одинъ конецъ, а на перевозки по грунтовымъ дорогамъ и отвозки отъ конечныхъ станцій въ войска съ пуда на сто верстъ. Сужденіе о выгодности цѣнъ будетъ сдѣлано особо по каждому торгу и притомъ въ зависимости отъ стоимости всего количества тяжестей, предполагаемаго къ перевозкѣ въ каждомъ году; для сужденія же о выгодности цѣнъ на тѣ виды перевозокъ, противъ которыхъ не означено количество предполагаемыхъ къ перевозкѣ тяжестей, будутъ приняты цѣны за одинъ пудъ.

При объявленіи цѣнъ, доли копѣекъ назначать $^1/_4$, $^1/_2$ и $^3/_4$ коп. Желающіе торговаться, обязываются подать въ Виленское окружное артиллерійское управленіе въ день торга, не позже 12 часовъ дня, объявленія оплаченныя 60 коп. гербовымъ сборомъ, съ приложеніемъ вида о званіи, съ обозначеніемъ въ какихъ именно изъ предстоящихъ торговъ желаетъ принять участіе и съ представленіемъ при этомъ залоговъ, закономъ къ пріему допускаемыхъ, въ размѣрѣ назначенномъ особо для каждаго торга, въ которомъ пожелаетъ принять участіе. Запечатанныя объявленія должны удовлетворить сверхъ онаго требованіемъ указаннымъ въ С. В. П. 1869 г. XVIII, 35, 39 и 40 и на конвертахъ должна быть надпись въ Виленское окружное артиллерійское управленіе, къ торгу 2. Января 1885 года, на перевозки, или на отвозки и подвозки тяжестей и притомъ по какимъ именно учрежденіямъ.

Подробныя условія на отвозки и подвозки, а также и на перевозки по грунтовымъ дорогамъ, можно видѣть въ окружныхъ артиллерійскихъ управленіяхъ, какъ Виленскаго такъ и другихъ военныхъ округовъ Европейской Россіи, а также въ Динабургскомъ и Бобруйскомъ отдѣлахъ окружнаго артиллерійскаго склада и въ управленіи Динаминдской крѣпостной артиллеріи.

При этомъ предваряется, что объявленія написанныя не согласно съ правилами требуемыми закономъ, а равно настоящимъ объявленіемъ, будутъ признаны не дѣйствительными, а объявленія подаваемыя въ день торга послѣ 12 часовъ дня, какъ въ запечатанныхъ конвертахъ такъ и къ изустному торгу не будутъ принимаемы. № 14407. 3

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ Д. Филоновъ, жительствующій въ г. Витебскѣ въ зданіи окружнаго суда, на основаніи 148 и 149 ст. Устав. Гражд. Суд. объявляетъ, что 31. Января 1885 г. въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга половинная часть имѣнія „Пальковичи" Михайловской волости 1. стана Полоцкаго уѣзда, Витебской губерніи, находящагося въ 30 верстахъ отъ станцій Сиротино и Старое-Село Динабурго-Витебской желѣзной дороги при почтовой дорогѣ изъ гор. Витебска въ г. Лепель, съ каменнымъ двухъ-этажнымъ домомъ, надворными постройками, фруктовымъ садомъ, корчмой и фермой „Горсватка". Земли подъ имѣніемъ Пальковичи состоитъ: усадебной, пахатной и сѣнокосной 144 дес., лѣсу дровяного и строеваго 161 дес. и неудобной земли 186 дес., а всего 491 дес.; имѣніе это, состоя въ общемъ и нераздѣльномъ владѣніи дворянокъ Устиньи Домбровской и Климентины Милькевичъ, за исключеніемъ господскаго дома, конюшни, корчмы и фермы заарендовано Лепельскому мѣщанину Залману Ицкову Заксу и назначено въ продажу на удовлетвореніе долга Устиньи Домбровской въ суммѣ 3000 руб. съ проц. коллежскому регистратору Казиміру Мартиновичу Гердзею и оцѣнено въ 3000 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцеляріи Гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанія объявленій до начала торга. № 336. 3

Ковенское Губернское Правленіе объявляетъ, что въ присутствіи его, на 21. число Января будущаго 1885 года, назначенъ изустный торгъ, съ допущеніемъ и запечатанныхъ объявленій, согласно ст. 1909 т. X ч. I Зак. Гражд. изд. 1857 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на отдачу съ подряда, на точномъ основаніи кондицій, проекта и смѣты, производства работъ по постройкѣ въ тюремномъ замкѣ въ г. Ковно административныхъ флигелей и бани, пристройки къ главному тюремному корпусу, перестройки церкви, капитальныхъ ремонтныхъ и другихъ работъ въ семъ замкѣ, показанныхъ въ подробности въ смѣтѣ. Работы эти предназначаются къ производству въ теченіи трехъ лѣтъ: въ 1885 году — на сумму 30,924 руб. 65 коп., въ 1886 г. — на сумму 29,182 руб. 33 коп. и въ 1887 г. на сумму 27,117 р. 2 коп., а всего по смѣтнымъ цѣнамъ на 87,224 р. Торгъ начнется съ смѣтной цѣны 87,224 руб. Пріемъ запечатанныхъ объявленій назначенъ до 2 часовъ дня послѣдней переторжки. Желающіе торговаться обязаны представить къ торгамъ законные залоги, если таковые имущественные или допускаемыя къ залогу процентныя бумаги не государственныя — не менѣе одной третьей части вышеозначенной подрядной суммы работъ перваго года. Если же залоги будутъ представлены денежные — наличными или государственными процентными бумагами, то допускается залогъ до $^1/_5$ части той-же подрядной сумму работъ перваго года. Желающіе могутъ разсматривать находящіеся въ Губернскомъ Правленіи, въ строительномъ отдѣленіи, относящіеся къ сей операціи кондиціи, проектъ и смѣту ежедневно, кромѣ праздничныхъ и табельныхъ дней, съ 9 часовъ утра до 3 часовъ по полудни. № 1042. 2

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Григорьевъ, жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 16. Января 1885 года въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее умершему коллежскому секретарю Льву Александрову Болтину, заключающееся: изъ земли: 1) при сельцѣ Бологое-Андрюково тожъ, въ количествѣ 119 дес. 940 саж., съ постройками, скотомъ, засѣяннымъ хлѣбомъ и рыбными ловлями въ разныхъ озерахъ; 2) въ пустошахъ: Лукъяновѣ, Киселево тожъ и Фоминѣ 277 дес. 1088 саж. и 3) въ пустоши Морозовой 182 дес. 170 саж. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи; Холмскаго уѣзда, ни гдѣ не заложено и назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу полковника Николая Львова Болтина 10,000 руб. съ %, судебныхъ и за веденіе дѣла издержекъ 490 руб. 66 коп., оцѣнено же въ 4000 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности. Всѣ бумаги и документы, относящіяся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда.

№ 546. 3

За Испол. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ:

М. Цвингманъ.

Секретарь: Д. Давид

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Von der **Pleskauer Commerzbank**, Pernauer Filiale werden alle Diejenigen, welche wider die Mortification folgender von dieser Bank ausgestellter

Bankscheine:

Lit. a № 1063, groß 1300 Rbl., d. d. 6. August 1884, lautend auf den Namen Jurri Körsel und
Lit. B № 3482, groß 700 Rbl., d. d. 29. December 1882, sowie
Lit. B № 3978, groß 100, d. d. 29. December 1883, lautend auf den Namen Juhann Parrul,

die hierselbst **als gestohlen angemeldet** worden, Einwendungen irgend welcher Art zu erheben beabsichtigen, hierdurch aufgefordert, diese ihre Protestationen binnen sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 17. Juni 1885, bei dieser Filiale zu verlautbaren, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand weiter gehört, die bezeichneten Bankscheine aber für mortificirt erachtet und in dessen Stelle neue ausgestellt werden sollen.

Pernau, den 17. December 1864.

Den Herren Müllermeistern wird hierdurch angezeigt, daß die jährliche

Amts-Versammlung

den **10. Januar 1885**, Vormittags 10 Uhr, im Hause der St. Johannis-Gilde, gleichzeitig mit dem **Stiftungstage** der Wittwen- und Beerdigungscasse begangen werden soll. Auch soll eine Berathung in Betreff des nahe bevorstehenden 200jährigen Amts-Jubiläums stattfinden.

Der Vorstand des Müller-Amtes.

Aufforderung.

Hierdurch fordere ich Alle auf, die an das Barkschiff „Hercules" irgend welche Forderungen zu haben vermeinen, dieselben spätestens bis zum Schluß dieses Jahres beim Unterzeichneten vorzubringen. Spätere Anforderungen bleiben unberücksichtigt.

N. Eduard Supplies,
Marstallstr. 13.

Четвертый ОТКРЫТА ПОДПИСКА годъ изданія.

НА 1885 ГОДЪ НА

„ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ЖУРНАЛЪ"

СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ

„ХУДОЖЕСТВЕННАГО АЛЬБОМА".

Журналъ выходитъ ежемѣсячно книжками отъ пяти до семи листовъ съ приложеніями и преміями: фотогравюръ, фототипій, фотоцинкографій и акварелей. Программа журнала заключаетъ въ себѣ отдѣлы: беллетристическій, критику, фельетонъ, смѣсь и статьи художественно-театральныя и художественно-промышленныя.

Въ литературномъ отдѣлѣ участвуютъ: Н. Александровъ, Василевскій (Буква), Виноградовъ, Гнѣдичъ, Горбуновъ, Градовскій, графъ Голенищевъ-Кутузовъ, Крестовскій, Лѣсковъ, Лукинъ, Минаевъ, Майковъ, Михневичъ, Немировичъ-Данченко, Полонскій, Случевскій, графъ Л. Н. Толстой, Глѣбъ Успенскій и многіе другіе.

Въ приложеніи: Айвазовскій, Богдановъ, Верещагинъ, Зичи, Кошелевъ, Каразинъ, В. Маковскій, Мещерскій, Прянишниковъ, Рачковъ, Свѣдомскій, Семирадскій, Суриковъ, Сухоровскій, Чижовъ, Шарлемань и многіе другіе. Изъ иностранныхъ художниковъ: Анджели, Бугеро, Грюцнеръ, Дефрегеръ, Детайль, Каульбахъ, Максъ, Матейко, Мункачи, Мадрацо и многіе другіе.

На основаніи опыта предъидущихъ годовъ, редакція пришла къ убѣжденію, что ограничивать Приложеніе произведеніями однихъ русскихъ художниковъ невозможно; необходимо расширить кругъ интереса и давать при журналѣ картины не только русскихъ, но и иностранныхъ художниковъ.

Вслѣдствіе этого приложеніями въ журналу будутъ служить шедевры всѣхъ русскихъ и европейскихъ выставокъ.

Приложенія составятъ: 1) Портретная галлерея современныхъ первоклассныхъ знаменитостей (фотогравюры Ангерера). Въ нее войдутъ портреты: литераторовъ-беллетристовъ и поэтовъ, художниковъ, музыкантовъ и артистовъ, какъ русскихъ, такъ и иностранныхъ. 2) Картины русскихъ и иностранныхъ художниковъ всѣхъ современныхъ выставокъ (фототипіи). 3) Рисунки русскихъ и иностранныхъ художниковъ (фотоцинкографіи). Снимки съ натуры: знаменитыхъ актеровъ въ ихъ выдающихся роляхъ, драматическихъ сценъ, группъ балета, декоративныхъ обстановокъ и проч. Снимки и рисунки предметовъ художественно-промышленныхъ.

Каждый изъ нумеровъ журнала будетъ состоять изъ одной фотогравюры и одной фототипіи, или же двухъ фототипій и одной фотоцинкографіи. Кромѣ того редакція намѣрена дать въ продолженіи года двѣ или три акварели, которыя будутъ даны вмѣсто фотогравюръ.

Такимъ образомъ Приложенія въ журналѣ составятъ въ продолженіи года альбомъ изъ 24 фототипій вмѣстѣ съ фотогравюрами и акварелями изъ 12 или 15 фотоцинкографій.

Премія на 1885 годъ

для годовыхъ подписчиковъ

ПЕРВЫЙ ВЫПУСКЪ БОЛЬШАГО АЛЬБОМА

ГАЛЛЕРЕИ Д. П. БОТКИНА

(отъ 10 до 15 листовъ).

ВЪ ПЕРВЫЙ ВЫПУСКЪ войдутъ картины: Мейсонье, Конта, Жерома, Замакоиса, Детайля, Рицкони, Милле, Раубе, Петенкофера, Альма-Тадемы, Вотье, Жака, Стевенса, Мейергема, Путеани, Брандта, Лесинга, Фроманто, Мадрацо, Рико; Де-Нитиса, Гебгардта, Горасъ-Вернета, Эдельфельда и Фортуни.

Вмѣстѣ съ тѣмъ въ Приложеніи къ журналу при каждомъ номерѣ будетъ выходить по листамъ весьма научная и вмѣстѣ съ тѣмъ крайне популярная, читающаяся какъ романъ, „Исторія живописи въ Италіи" Ж. Коэнде, иллюстрированная разными способами.

Въ настоящее время на 1885 г. редакціей уже пріобрѣтены:

1) **Альбомъ** (акварелей) **В. В. Самойлова**. (В. В. Самойловъ, въ игранныхъ имъ роляхъ, самимъ авторомъ нарисованный).
2) **Шумскій** въ его роляхъ. Рисунки артиста Московскихъ Императорскихъ театровъ **А. Н. Ленскаго**.
3) **Картины и рисунки**: В. Маковскаго, Мещерскаго, Прянишникова, Сурикова, Свѣдомскихъ, Рачкова, Кошелева, Зичи, Шарлемана, Анджели, Матейко и Грюцнера.

Въ заключеніе Редакція считаетъ долгомъ извѣстить подписчиковъ, что въ этомъ же году ею предпринимается изданіе Школы рисованія А. И. Мещерскаго. Подписчики журнала при покупкѣ этой школы будутъ пользоваться скидкой одной трети съ объявленной цѣны.

Съ перваго года изданія въ журналъ были помѣщены слѣдующія картины русскихъ художниковъ.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА **на годъ 8 рублей** съ пересылкою и доставкою преміи 9 руб. **За границу 10 руб.**

Перова: Никита Пустосвятъ (листъ большаго формата). Первый чинъ. У фонтана. Въ Мытищахъ. Похоронены. Рыболовъ. — В. Маковскаго: Крахъ банка (листъ большаго формата). Въ четыре руки. Друзья-пріятели. У мироваго. Благотворительница. Дѣловой визитъ. Бесѣда. Оправданная. — Прянишникова: На тягѣ. Жестокіе романсы. Гостинный дворъ. Охота пуще неволи. Деревенскій праздникъ. — Сурикова: Утро стрѣлецкой казни (листъ большаго формата). — Савицкаго: Темные люди. Книги одолѣли. — Крамскаго: Портретъ В. В. Самойлова. Мечтательная головка. — Лемоха: Нищенка. Дѣти. Праздничное утро. — Корзухина: Въ Монастырской гостиницѣ. Конецъ праздникамъ. — Клодта: Христосъ отрокъ. — Сорокина: Свиданіе. — Рѣпина: Портретъ А. Ѳ. Писемскаго. — Свѣдомскаго: Юлія въ ссылкѣ. — Трутовскаго: Масляница. — Васнецова: Аленушка. — Кузнецова: На заработки. — Загорскаго: Старая пѣвица и ея цѣнители. — Рачкова: Бабушка со внучкой. — Шишкина: Тайга (офортъ листъ большаго формата). Портреты: Куинджи, Маковскаго, Сурикова, Боголюбова, Прянишникова, Перова, Крамскаго и Шишкина.

Въ текстѣ журнала: стихотворенія В. И. Немировича-Данченко, И. В. Омулевскаго, А. Н. Майкова, Стелла-Фарнарина, — поэма В. Сырокомли; разсказы и повѣсти: В. И. Немировича-Данченко, С. И. Атавы, В. Г. Перова, Н. С. Лѣскова, Н. Н. Каразина, И. В. Омулевскаго, В. П. Крестовскаго; статьи: О. Ѳ. Петрушевскаго (профессора), Н. А. Александрова, В. В. Чуйко и другихъ.

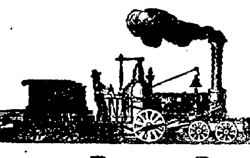
ПОДПИСНАЯ ЦѢНА **на полгода 5 рублей.** Служащимъ допускается разсрочка по третямъ за поручительствомъ казначеевъ. На десять экземпляровъ, доставленныхъ отъ одного лица, одинъ экземпляръ высылается безплатно.

За 1881 г. „Художественный журналъ" весь разошелся, и болѣе изданіе этого года не повторится.

За 1882 г. осталось 60 экземпляровъ. Въ роскошныхъ переплетахъ съ картинами переплетенными вмѣстѣ съ текстомъ, 9 руб. съ пересылкой 10 руб. Въ переплетѣ съ картинами отдѣльно отъ текста въ папкахъ 10 руб., съ пересылкой 11 руб.

Подписка принимается: СПб., въ конторѣ редакціи, Стремянная. д. № 3; въ конторѣ редакціи газеты „Новости" — Мойка, д. №90; въ отдѣленіи конторы, Невскій, д. № 52; въ Москвѣ въ книжномъ магазинѣ Мамонтова, въ эстампныхъ Даціаро и Осберга, а также во всѣхъ книжныхъ и эстампныхъ магазинахъ Петербурга и Москвы. Иногородные благоволятъ адресоваться исключительно въ контору редакціи.

Редакторъ-издатель **Н. Александровъ.**



Общество Риго-Динабургской желѣзной дороги

Доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что начиная съ сего числа за соль при повагонной перевозкѣ изъ Риги на станціи Динабурго-Витебской желѣзной дороги, провозная плата будетъ исчисляема въ слѣдующемъ размѣрѣ, а именно:

за вагонный грузъ:

въ Іозефово по	21	руб.	98	коп.
„ Креславку по	25	„	96	„
„ Бальбиново по	30	„	12	„
„ Дриссу по	34	„	29	„
„ Борковичи по	35	„	20	„
„ Полоцкъ по	35	„	20	„
„ Оболь по	41	„	57	„
„ Сиротино по	42	„	14	„
„ Старое Село по	42	„	14	„
„ Витебскъ по	42	„	14	„

Рига, 15. Декабря 1884 г.

Правленіе.

Da die **im Gewölbe der St. Jacobi-Kirchhofs-Kapelle** befindlichen, in den Jahren 1793 bis 1845 daselbst

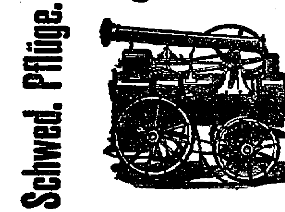
abgestellten Särge

in einen der Art verfallenen Zustand gerathen sind, daß sie dort **nicht länger aufbewahrt werden können**, so hat das Kirchen-Collegium der St. Jacobi-Kirche auf eine anderweitige Unterbringung derselben Bedacht nehmen müssen und fordert alle Diejenigen, welche eine solche etwa von sich aus für ihre daselbst bestatteten Familienglieder zu bewerkstelligen gesonnen sein sollten, hierdurch auf, diese ihre Absicht binnen 6 Monaten a dato in Ausführung zu bringen, bei dem Hinzufügen, daß nach Ablauf dieser Frist das Kirchen-Collegium sämmtliche im Gewölbe vorfindlichen Särge in einer gemeinschaftlichen Gruft auf dem Kirchhofe bestatten lassen wird.

Riga, den 6. December 1884.

Das Kirchen-Collegium zu St. Jacob.

P. van Dyk's Nachfolger,
Riga — Reval.



Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.
Packard's Superphosphate:
13 u. 40%; Kainit, Knochenmehl, Ammoniak.

Die

Landgemeindeordnung

nebst Vollzugs-Instruction

in deutscher, lettischer und estnischer Sprache ist à **50 Kop** pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Limbaschu-Katrihnas draudses Wilkenu muischas tirgû 24. Septembrî f. g. Peter Sansonam peederiga **tihra nauda 30 r.** un **premija no pirmas aisleenescha-nas Nr. 31 serija Nr. 414** if sefchas

issagti.

No scha papihra pirkschanas lai katris sargas.

Waldenburgsches

Fensterglas

ermässigte Preise
Hermⁿ. Stieda.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

При семъ нумерѣ слѣдуетъ отчетъ о дѣйствіяхъ Пернонскаго общественнаго банка за 1883 г., на русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ.
Hierzu als Beilage die Rechenschaft über die Bewegungen der Pernauer Communalbank pro 1883, in russischer und deutscher Sprache.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).